

Test 2007 TMspeakdocu PC-MP3

Die Software TMspeakdocu PC-MP3 wandelt Textdateien der Formate RTF, DOC, TXT, HTM und HTML in Sprache um. Der Anwender hat die Möglichkeit, den Text sofort von einer Sprachausgabe vorlesen zu lassen, oder den Inhalt in einer MP3- oder WAV-Datei abzuspeichern. Eine solche Datei lässt sich dann z.B. auf einen MP3-Player übertragen, so dass man den Text unabhängig von einem PC hören kann. Sieben Sprachen stehen zur Verfügung, u. a. Deutsch, Englisch und Französisch.

Auf dem Markt werden bereits mehrere ähnlich arbeitende Programme angeboten. Nicht alle sind für blinde und sehbehinderte Anwender nutzbar. Die Firma TMND GmbH hat es sich zur Aufgabe gemacht, TMspeakdocu PC-MP3 auch für diesen Anwenderkreis zugänglich zu machen. INCOBS-Mitarbeiter Carsten Albrecht hat den Entwicklungsprozess unterstützt und einen abschließenden Test des Programms durchgeführt:

[TMspeakdocu PC-MP, Version 1.X](#)¹

Im November 2007 wurde TMspeakdocu PC-MP3 Release 2.0.0 veröffentlicht und um eine DAISY-Funktion erweitert. Dem Anwender wird es jetzt ermöglicht, Texte in eigene DAISY-Bücher umzuwandeln. Ob und wie das funktioniert, hat INCOBS in einem ergänzenden Test geprüft:

[TMspeakdocu PC-MP, Version 2.0, mit DAISY-Funktion](#)²



■ TMspeakdocu PC-MP, Version 1.X

- [Installation der Software mit Screenreader](#)³
- [Die Zentrale](#)⁴
- [Einstellungen für Sprache und Konvertierung](#)⁵
- [Die Sprachausgabe](#)⁶
- [Fazit TMspeakdocu PC-MP, Version 1.X](#)⁷

Installation der Software mit Screenreader

TMspeakdocu PC-MP³ lässt sich, da eine Standard-Windowsinstallation durchgeführt wird, bei Nutzung eines Screenreaders problemlos installieren. Der Anwender wird Schritt für Schritt zuverlässig mit Hilfe seines Screenreaders begleitet.

Die Zentrale

Nach Aufruf des Programms TMspeakdocu PC-MP³ befindet sich der Anwender im Hauptfenster, in der "Zentrale", aus welcher alle notwendigen Voreinstellungen sowie die Konvertierungen aufgerufen werden können. Dieses Fenster besteht aus folgenden Punkten: "Dateien konvertieren", "allgemeine Einstellungen", Einstellungen für Sprache und "Über das Programm". Jeder dieser Punkte kann mit den Pfeiltasten hoch und runter angesteuert und mit Enter bestätigt werden. Alle weiteren Unterpunkte und Dialoge können problemlos über die Tastatur angesteuert und bestätigt werden. Man muss also nicht, wie es bei ähnlichen Produkten der Fall sein kann, die Maus-Simulation des Screenreaders aktivieren, um eine Aktion des Programms zu starten.

Einstellungen für Sprache und Konvertierung

Dieser Punkt ist entscheidend für das Ergebnis, das der Anwender nach der Konvertierung eines Textes in Sprache hört. Denn hier legt man u. a. fest, ob standardmäßig in das MP₃- oder WAV-Format konvertiert werden soll, ob eine männliche oder weibliche Stimme zu hören sein soll. Auch kann die Samplingrate der Sprachausgabe festgelegt werden. Je niedriger die Samplingrate eingestellt wird, desto kleiner wird die entsprechende Datei. Aber umso schlechter wird auch die Tonqualität. Diese Einstellungen lassen sich ebenfalls problemlos über die Tastatur vornehmen. Hat man nun seine bevorzugte Einstellung gewählt, kommt ein großer Vorteil von TMspeakdocu PC-MP³ zur Geltung. Um Texte konvertieren zu können, muss das Programm selbst nicht mehr aufgerufen werden. Steht der Anwender z. B. in einer Dateiliste mit dem Cursor auf einer Datei mit Textinhalt, kann er durch Drücken der Kontextmenütaste (rechte Maustaste) neben den Standard-Windows-Menüpunkten jetzt auch wählen, ob der Text in Deutsch, Englisch oder Französisch konvertiert, also als Datei abgespeichert, werden oder direkt vorgelesen werden soll.

Die Sprachausgabe

Sowohl beim direkten Vorlesen als auch beim Abhören des konvertierten Textes als Datei hört der Anwender ein und dieselbe Sprachausgabe (je nach Voreinstellung männlich oder weiblich). Die Ausgabe spricht Texte zuverlässig, klar und deutlich.

Allerdings hört ein geübtes Ohr, dass es sich um eine synthetische Sprachausgabe handelt. Eigennamen, englisch- oder anderssprachige Worte in einem deutschsprachigen Text werden nicht immer korrekt ausgesprochen. Hier gibt es jedoch laut Hersteller die Möglichkeit, eine Datei im Textformat zu erstellen, die die korrekte Aussprache solcher Wörter unterstützt. Die Firma TMND GmbH hat zugesichert, die Erstellung dieser Datei zu dokumentieren und der Installation hinzuzufügen.

■ **Fazit TMspeakdocu PC-MP, Version 1.X**

TMspeakdocu PC-MP3 ist ein hilfreicher Text-To-Speech-Konverter, der in vollem Umfang durch blinde Anwender bedient werden kann. Sein großer Vorteil liegt in der Möglichkeit, ihn über die Kontextmenütaste schnell parat zu haben und Texte konvertieren zu können. Die Sprachausgabe, egal ob männlich oder weiblich, klingt recht angenehm und liest Texte zuverlässig vor. Allerdings empfindet jeder Anwender gerade in diesem Bereich anders. Wie bereits erwähnt, gibt es ähnliche Programme auf dem Markt, deren Stimmen mit denen von TMspeakdocu PC-MP3 durchaus mithalten können. Fraglich ist, ob sie ähnlich gut bedienbar sind.

Wünschenswert wäre es, wenn die Firma TMND GmbH in der nächsten Zeit einen Wörterbuchmanager zur Verfügung stellt.

Leider wird häufig angenommen, dass ein solches Programm einen Screenreader ersetzen kann. Dies ist jedoch nicht der Fall. Vorgelesen wird nur konvertierter Text und keine weiteren, für die Computerarbeit



■ **TMspeakdocu PC-MP, Version 2.0, mit DAISY-Funktion**

- Bedienung
- DAISY-Buch erzeugen
- Fazit TMspeakdocu PC-MP, Version 2.0, mit DAISY-Funktion

Bedienung

Wurde die Bedienoberfläche des Programms in älteren Versionen noch "Zentrale" genannt, spricht man jetzt von der grafischen Benutzeroberfläche "GUI". Diese Oberfläche ist um den Menüpunkt "Einstellung für Sounddateien" ergänzt worden. Hier kann der Anwender u. a. festlegen, dass der Text in mehrere Sounddateien aufgeteilt werden kann und dass ein DAISY-Buch erzeugt werden soll. Ist dieser Menüpunkt nicht aktiviert, werden nur Sounddateien erzeugt, die mit einem reinen DAISY-Leser, wie z. B. dem DAISY-Leser 2.0.1 der DZB, nicht erfasst werden können. Die "GUI" von TMspeakdocu PC-MP3 Rel. 2.0.0 ist gut bedienbar, auch wenn sie nicht der Oberfläche vieler anderer Programme, wie z. B. Office, entspricht. Allerdings werden den Nutzern von Screenreadern in den Einstellungen für die Sounddateien die Begleittexte zu den einzelnen Auswahl- und Eingabefeldern nicht automatisch angesagt. Man muss diese Meldungen mit Hilfe des Screenreaders suchen, um sie über die Sprachausgabe ausgeben zu lassen. Auf einer Braillezeile sind diese Meldungen problemlos zu lesen.

DAISY-Buch erzeugen

Um ein "echtes" DAISY-Buch zu erzeugen, also es mit Strukturen zu versehen, sind bestimmte Steuerzeichen erforderlich, die in den Text mit Hilfe eines Editors oder eines Textverarbeitungsprogramms einzugeben sind. Die Eingabe muss in einem reinen Textdokument erfolgen, also nicht z. B. in einem Worddokument.

Die Firma TMND nennt diese Zeichen "DAISY-TM-Steuerzeichen". Mit Hilfe dieser Zeichen ist es möglich, entweder ein einfaches DAISY-Buch ohne Abschnittsebenen oder mit Strukturen (Haupt- und Unterabschnitte) zu erzeugen. Um z. B. eine Überschrift der ersten Ebene festzulegen, muss ein Text von folgenden Zeichen umgeben sein: **%\$h1 Der Schatz im Silbersee \$%**.

Will der Anwender sich die Mühe mit der Eingabe von Steuerzeichen nicht machen, kann er in den Einstellungen für die Sounddateien festlegen, dass nach einer von ihm festgelegten Zeit (Angabe in Minuten) ein neuer Abschnitt erzeugt wird.

INCOBS hat beide Varianten getestet: Die Erstellung eines einfachen DAISY-Buches - ohne Eintragung von Steuerzeichen in den Text - verlief problemlos. Ein Text von 53 KB Größe wurde innerhalb von zwei Minuten umgewandelt, und ein DAISY-Buch mit einer Länge von einer Stunde und zehn Minuten wurde erzeugt. Selbst wenn Steuerzeichen vergeben wurden, geht die Umwandlung ebenso schnell vonstatten.

Nach erfolgreicher Konvertierung wurde ein Verzeichnis angelegt, in dem sich neben den MP3-Dateien die für das DAISY-Format wichtigen SMIL-Files und die NCC.HTML befinden, die von einem DAISY-Reader zu allererst geöffnet wird. Der Anwender kann nun die Dateien dieses Verzeichnisses auf eine CD brennen oder auf einer Karte abspeichern, um das Buch mit einem mobilen DAISY-Spieler hören zu können. Mit mehreren von TMspeakdocu PC-MP3 erzeugten DAISY-Büchern wurde das an zwei DAISY-Spielern problemlos nachvollzogen.

Fazit TMspeakdocu PC-MP, Version 2.0, mit DAISY-Funktion

Mit TMspeakdocu PC-MP3 Release 2.0.0 hat ein PC-Anwender ein Text-in-Sprache-Konvertierungsprogramm zum Werkzeug, mit dessen Hilfe er jetzt sowohl einfache als auch strukturierte DAISY-Bücher erstellen kann. Der Vollständigkeit halber sei auch noch erwähnt, dass weitere MP3-Dateien, z.B. mit O-Tönen von prominenten Personen, in das Buch eingebunden werden können. Die Bedienung der "GUI" ist, befolgt man die Anweisungen im Handbuch, unproblematisch. Das Erstellen von DAISY-Büchern läuft zwar recht zügig, aber wer will sich die Mühe machen, in einem umfangreichen Text per Hand Steuerzeichen einzutragen, denn automatisch geht das derzeit nicht. In absehbarer Zukunft wird es aber wohl möglich sein, z. B. aus einem Worddokument Strukturen für ein DAISY-Buch zu erzeugen, dessen Text dann mit TMspeakdocu PC-MP3 in synthetische Sprache ungewandelt werden kann.

Ob der Anwender allerdings Gedichte von Heinz Erhardt oder von Wilhelm Busch, von einer synthetischen Stimme vorgelesen bekommen möchte, ist bei aller Optimierung der Sprachausgabe zu bezweifeln. Kurze Artikel oder gar Zeitschriften können sich aber auch mit dieser Stimme hören lassen. TMspeakdocu PC-MP3 Release 2.0.0 kann für zehn Tage zu Testzwecken kostenlos genutzt werden. Danach muss der Anwender für eine Weiternutzung zur Zeit rund 59,00 Euro zahlen.

[Weitere Informationen zu TMspeakdocu PC-MP3 auf der Homepage des Herstellers](#) ⁸

■ Links

1. <http://incobs.de/produktinfos/sprachausgaben/TMspeakdocu.php#versioneins>
2. <http://incobs.de/produktinfos/sprachausgaben/TMspeakdocu.php#versionzwei>
3. <http://incobs.de/produktinfos/sprachausgaben/TMspeakdocu.php#installation>
4. <http://incobs.de/produktinfos/sprachausgaben/TMspeakdocu.php#zentrale>
5. <http://incobs.de/produktinfos/sprachausgaben/TMspeakdocu.php#einstellungen>
6. <http://incobs.de/produktinfos/sprachausgaben/TMspeakdocu.php#sprachausgabe>
7. <http://incobs.de/produktinfos/sprachausgaben/TMspeakdocu.php#fazit>
8. http://www.tmnd-gmbh.de/tm/index.php?page=products/tmspeakdocu_pc-mp3